

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai Padomes 2006. gada 20. februāra Regulas (EK) Nr. 320/2006, ar ko nosaka pagaidu shēmu cukura rūpniecības restrukturizācijai Kopienā un groza Regulu (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu⁽¹⁾, 11. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka šī panta 2. punktā paredzētais pagaidu restrukturizācijas maksājums EUR 113,30 apmērā par 2008./2009. tirdzniecības gada cukura un inulīna sīrupa kvotas tonnu jebkurā gadījumā pilnā apmērā ir jānosaka arī tad, ja tā samaksa restrukturizācijas fondā varētu radīt (ievērojamu) pārpalikumu un šķiet, nav paredzams, ka turpmāk palielināsies vajadzība pēc finansējuma?

2) Gadījumā, ja atbilde uz 1. jautājumu ir apstiprinoša:

Vai Regulas (EK) Nr. 320/2006 11. pants šajā gadījumā pārkāpj principu, ka Kopiena var rīkoties vienīgi piešķirtās kompetences ietvaros, jo ar pagaidu restrukturizācijas maksājumu šī tiesību norma varētu ieviest vispārēju nodokli, kas neattiektos tikai uz tādu izdevumu segšanu, kas ir nepieciešami nodokļa maksātājiem?

⁽¹⁾ OV L 58, 42. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 1. jūlijā iesniedza *Tribunal da Relação do Porto* (Portugāle) — *Companhia Siderúrgica Nacional, CSN Cayman, Ltd/Unifer Steel, S.L., BNP — Paribas — Suisse, COLEPCCL (Portugal), S.A., BPI — Banco Português de Investimento, S.A.*

(Lieta C-315/10)

(2010/C 260/06)

Tiesvedības valoda — portugāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunal da Relação do Porto

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājas: *Companhia Siderúrgica Nacional, CSN Cayman, Ltd*

Atbildētājas: *Unifer Steel, S.L., BNP — Paribas — Suisse, COLEPCCL (Portugal), S.A., BPI — Banco Português de Investimento, S.A.*

Prejudiciālie jautājumi

1) Vai apstāklis, ka Portugāles tiesas ir atzinušas, ka tām nav jurisdikcijas valsts piederības dēļ lietā, kas attiecas uz komerciālo prasījumu, liedz konstatēt saistību starp prasībām, kas minētā Regulas Nr. 44/2001⁽¹⁾ 6. panta 1. punktā un [28.] pantā, tad, kad Portugāles tiesā ir iesniegta cita prasība, kas ir *actio Pauliana*, kura celta gan pret parādnieku, gan pret trešo saņēmēju personu, kas šajā gadījumā ir prasījuma cesionārs, un pret trešai saņēmējai personai cedētā prasījuma priekšmeta turētājiem, kuriem juridiskās adreses ir Portugālē, lai visām šīm personām varētu būt saistošs pieņemtais nolēmums?

2) Ja atbilde [uz pirmo jautājumu] ir noraidoša, vai Regulas Nr. 44/2001 6. panta 1. punkts var tikt brīvi piemērots šai lietai?

⁽¹⁾ Padomes 2000. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerc-lietās (OV 2001, L 12, 1. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 7. jūlijā iesniedza *Finanzgericht Hamburg* (Vācija) — *Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)/Hauptzollamt Hamburg-Stadt*

(Lieta C-338/10)

(2010/C 260/07)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Finanzgericht Hamburg

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: *Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)*

Atbildētāja: *Hauptzollamt Hamburg-Stadt*